

Bản án số: 24/2021/HS-PT  
Ngày 31-8-2021

**NHÂN DANH  
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

**TÒA ÁN NHÂN DÂN TỈNH LÀO CAI**

***Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:***

*Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa:* Ông Phạm Ngọc Toàn.

*Các Thẩm phán:* Ông Trương Quyết Thắng.

Ông Vũ Minh Quán.

***Thư ký phiên tòa:*** Bà Đặng Thu Hằng – Thư ký Tòa án nhân tỉnh Lào Cai.

***Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Lào Cai tham gia phiên tòa:*** Bà Lê Thị Khánh Vân – Kiểm sát viên.

Ngày 31 tháng 8 năm 2021 tại trụ sở Tòa án nhân dân tỉnh Lào Cai xét xử phúc thẩm công khai vụ án hình sự phúc thẩm thụ lý số 28/2021/TLPT-HS ngày 26 tháng 7 năm 2021 đối với bị cáo Ngô Văn T và đồng phạm do có kháng cáo của các bị cáo đối với Bản án hình sự sơ thẩm số 25/2021/HS-ST ngày 24/6/2021 của Tòa án nhân dân huyện B, tỉnh Lào Cai.

*- Các bị cáo có kháng cáo:*

**1. Ngô Văn T** (tên gọi khác: Không), sinh ngày 02/3/1992 tại huyện B, tỉnh Lào Cai.

Nơi cư trú: Thôn 3 H2, xã L, huyện B, tỉnh Lào Cai; Nghề nghiệp: Trồng trọt; Trình độ học vấn: 8/12; Dân tộc: Tày; Giới tính: Nam; Tôn giáo: Không; Quốc tịch: Việt Nam; Con ông Ngô Văn L và bà Hoàng Thị C. Có vợ là Lương Thị T3 và có 03 con; tiền sự: Không; tiền án: Không; nhân thân: Tốt.

Bị áp dụng biện pháp ngăn chặn cấm đi khỏi nơi cư trú, hiện bị cáo tại ngoại – Có mặt.

*- Người bào chữa cho bị cáo:* Bà Lương Thị C1 – Trợ giúp viên pháp lý thuộc Trung tâm trợ giúp pháp lý Nhà nước tỉnh Lào Cai. Có đơn đề nghị xét xử vắng mặt và gửi bản bào chữa cho bị cáo.

**2. Ngô Văn T1** (tên gọi khác: Không), sinh ngày 16/8/1993 tại huyện B, tỉnh Lào Cai.

Nơi cư trú: Thôn 3 H, xã L, huyện B, tỉnh Lào Cai; Nghề nghiệp: Trồng trọt; Trình độ học vấn: 9/12; Dân tộc: Tày; Giới tính: Nam; Tôn giáo: Không; Quốc tịch: Việt Nam; Con ông Ngô Văn L1 và bà Hoàng Thị H1. Có vợ là Hoàng Thị L2 và có 03 con; tiền sự: Không; tiền án: Không; nhân thân: Tốt.

Là Đảng viên Đảng cộng sản Việt Nam, hiện đang bị đình chỉ sinh hoạt Đảng thời hạn 90 ngày kể từ ngày 25/5/2021, theo Quyết định đình chỉ sinh hoạt đảng số 17-QĐ/UBKTHU ngày 25/5/2021 của Ủy ban kiểm tra Huyện ủy huyện B, tỉnh Lào Cai.

Bị áp dụng biện pháp ngăn chặn cấm đi khỏi nơi cư trú, hiện bị cáo tại ngoại – Có mặt.

- *Người bào chữa cho bị cáo:* Ông Nguyễn Xuân T4 – Trợ giúp viên pháp lý Trung tâm trợ giúp pháp lý Nhà nước tỉnh Lào Cai. Có mặt.

**3. Hoàng Văn H** (tên gọi khác: Không), sinh ngày 06/5/1981 tại huyện B, tỉnh Lào Cai.

Nơi cư trú: Thôn 2 H, xã L, huyện B, tỉnh Lào Cai; Nghề nghiệp: Trồng trọt; Trình độ học vấn: 9/12; Dân tộc: Tày; Giới tính: Nam; Tôn giáo: Không; Quốc tịch: Việt Nam; Con ông Hoàng Văn T5 và bà Lương Thị S. Có vợ là Ngô Thị N1 và có 03 con; tiền sự: Không; tiền án: Không; nhân thân: Tốt.

Bị áp dụng biện pháp ngăn chặn cấm đi khỏi nơi cư trú, hiện bị cáo tại ngoại – Có mặt.

- *Người bào chữa cho bị cáo:* Bà Lương Thị C1 – Trợ giúp viên pháp lý Trung tâm trợ giúp pháp lý Nhà nước tỉnh Lào Cai. Có đơn đề nghị xét xử vắng mặt và gửi bản bào chữa cho bị cáo.

### **NỘI DUNG VỤ ÁN:**

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Do gia đình có người già, cần có gỗ ván canh để đóng quan tài nên Ngô Văn T đã rủ Ngô Văn T1 và Hoàng Văn H đi lên rừng xã X, huyện B, tỉnh Lào Cai để tìm chặt hạ và xẻ cây gỗ rừng, T1 và H đồng ý. Sáng ngày 12/01/2021, T gặp T1 và H cùng đưa con đi học, T nói “*Hết mùa vụ có thời gian rảnh rồi, em có cái cửa, anh em có lên rừng cùng em xẻ gỗ không*” nghe vậy T1 và H đồng ý. Khoảng 11 giờ cùng ngày, T mang theo 01 máy cưa xăng và 01 con dao tay, T1 mang theo 01 con dao tay mũi nhọn, H mang theo 01 con dao tay mũi nhọn. Cả ba cùng đi lên rừng để tìm cây gỗ chặt hạ. Đến khoảng 16 giờ cùng ngày thì lên đến rừng và cùng nhau ngủ tại một lán ở nương thảo quả. Đến khoảng 08 giờ ngày 13/01/2021, cả ba cùng đi tìm cây gỗ để chặt hạ. Khoảng 10 giờ cùng ngày cả ba đến thửa đất số 113, lô 2, khoảnh 6, tiểu khu 510 xã Nậm Xé, huyện B. T1 phát hiện 01 cây gỗ Pơ mu đường kính 83cm lá vẫn xanh, cây bị chặt một phần gốc, T1, T và H thống nhất chặt hạ cây gỗ Pơ mu trên. T và H dùng dao mang theo chặt cây bụi xung quanh gốc, T1 dùng cưa xăng để cưa hạ cây, sau khi cây

đổ T và T1 thay nhau dùng cưa cắt thân cây ra làm 05 khúc, H phụ giúp cho T và T1 cắt. Do các khúc gỗ đa phần là rỗng không sử dụng được nên cả ba tiếp tục đi tìm thì phát hiện cách đó 17,9m có 01 cây gỗ Pơ mu đường kính gốc 102cm còn sống, cây bị cụt ngọn. H và T1 dùng dao phát quang xung quanh gốc, T dùng cưa xăng cắt hạ cây, khi cây đổ thì H và T dùng dao chặt, tia cành còn T1 dùng cưa cắt thân cây ra làm 02 khúc, lúc này khoảng gần 12 giờ nên cả ba nghỉ để ăn cơm. Đến 12 giờ 15 phút cùng ngày thì bị tổ công tác của Hạt kiểm lâm khu bảo tồn thiên nhiên Hoàng Liên B phát hiện lập biên bản vi phạm hành chính và tạm giữ tang vật theo quy định.

Kết luận giám định số 48/CNR-VP ngày 25/01/2021 của Viện nghiên cứu công nghiệp rừng, kết luận: Tổng khối lượng gỗ ở hai hiện trường thứ nhất và thứ hai: 13,020m<sup>3</sup> gỗ tròn, tên gỗ như sau: Tên Việt Nam: **Pơ mu**; Tên khoa học: ***Fokienia hodginsii* (Dunn) Henry & Thomas**. Loài Pơ mu (*Fokienia hodginsii*) có tên trong Bảng IIA, Nhóm II tại “*Danh mục thực vật, động vật rừng nguy cấp, quý, hiếm*” ban hành kèm theo Nghị định số 06/2019/NĐ-CP ngày 22/01/2019 của Chính phủ. Gỗ Pơ mu (*Fokienia hodginsii*) được xếp nhóm I trong “*Bảng phân loại tạm thời các loại gỗ sử dụng thống nhất trong cả nước*” ban hành kèm theo Quyết định số 2198-CNR ngày 26/11/1977 của Bộ Lâm nghiệp - nay là Bộ Nông nghiệp và phát triển nông thôn.

Kết luận định giá tài sản số 11/BB-ĐGTS ngày 06/4/2021 của Hội đồng định giá tài sản trong tố tụng hình sự huyện B, kết luận: 08 (tám) lóng, khúc gỗ tròn Pơ mu có khối lượng gỗ chính phẩm là 13,020m<sup>3</sup> trị giá 104.160.000 đồng; 185 (một trăm tám mươi năm) thanh, tấm gỗ Pơ mu xẻ có khối lượng 5,806m<sup>3</sup> được thu hồi và đang lưu giữ, trị giá 75.478.000 đồng.

Bản án hình sự sơ thẩm số 25/2021/HS-ST ngày 24/6/2021 của Tòa án nhân dân huyện B, tỉnh Lào Cai đã quyết định: Tuyên bố các bị cáo Ngô Văn T, Ngô Văn T1 và Hoàng Văn H phạm tội “*Vi phạm quy định về khai thác, bảo vệ rừng và lâm sản*”. Căn cứ vào điểm e khoản 3 Điều 232, Điểm b, s khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 17, 58 của Bộ luật hình sự. Xử phạt bị cáo Ngô Văn T 06 năm tù; Ngô Văn T1 05 (năm) năm 06 (sáu) tháng tù; Hoàng Văn H 05 (năm) năm tù, thời hạn chấp hành hình phạt tù tính từ ngày bắt các bị cáo đi thi hành án.

Ngoài ra án sơ thẩm còn xử lý vật chứng, án phí và quyền kháng cáo.

Ngày 07/7/2021 các bị cáo kháng cáo xin giảm nhẹ hình phạt.

#### **Tại phiên tòa phúc thẩm:**

Các bị cáo Ngô Văn T, Ngô Văn T1, Hoàng Văn H giữ nguyên nội dung kháng cáo và khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội của mình như nội dung bản án sơ thẩm đã xét xử đối với các bị cáo.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Lào Cai đề nghị Hội đồng xét xử: Căn cứ điểm a khoản 1 Điều 355; Điều 356 Bộ luật tố tụng hình sự. Không chấp nhận kháng cáo của các bị cáo, giữ nguyên nội dung bản án hình sự sơ thẩm số

25/2021/HS-ST ngày 24/6/2021 của Tòa án nhân dân huyện B, tỉnh Lào Cai về phần hình phạt tù đối với các bị cáo.

Người bào chữa cho các bị cáo Ngô Văn T, Hoàng Văn H đề nghị Hội đồng xét xử: Áp dụng điểm b khoản 1 Điều 355; điểm c khoản 1 Điều 357 Bộ luật tố tụng hình sự. Chấp nhận kháng cáo của các bị cáo, sửa bản án sơ thẩm theo hướng giảm hình phạt cho các bị cáo.

Người bào chữa cho bị cáo Ngô Văn T1 đề nghị Hội đồng xét xử: Áp dụng thêm tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự theo điểm u khoản 1 Điều 51 Bộ luật hình sự cho bị cáo, chấp nhận kháng cáo của bị cáo. Xử phạt bị cáo mức án dưới 05 (năm) năm tù.

### **NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:**

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về hành vi phạm tội của các bị cáo: Lời khai nhận tội của các bị cáo tại phiên tòa phúc thẩm phù hợp với lời khai của các bị cáo tại phiên tòa sơ thẩm cũng như các tài liệu, chứng cứ khác có trong hồ sơ vụ án. Như vậy đã có đủ căn cứ để kết luận: Trong khoảng thời gian từ 08 giờ đến 12 giờ ngày 13/01/2021, tại thửa đất số 113, lô 2, khoảnh 6, tiểu khu 510, xã Nậm Xé, huyện B, tỉnh Lào Cai là rừng tự nhiên đặc dụng do Ban Quản lý Khu bảo tồn thiên nhiên Hoàng Liên – B quản lý, các bị cáo Ngô Văn T, Ngô Văn T1, Hoàng Văn H đã thực hiện hành vi chặt hạ và cưa thành khúc hai cây gỗ Pơ mu có tổng khối lượng là 13,020m<sup>3</sup>. Hành vi của các bị cáo đã vi phạm khoản 1 Điều 9 Luật Lâm nghiệp và phạm tội “*Vi phạm quy định về khai thác, bảo vệ rừng và lâm sản*”. Vì vậy, các bị cáo đã bị Tòa án nhân dân huyện B, tỉnh Lào Cai xét xử về tội “*Vi phạm quy định về khai thác, bảo vệ rừng và lâm sản*” theo điểm e khoản 3 Điều 232 Bộ luật hình sự là đúng người, đúng tội, có căn cứ pháp luật.

[2] Xét kháng cáo của các bị cáo Ngô Văn T, Ngô Văn T1, Hoàng Văn H về việc xin giảm nhẹ hình phạt, Hội đồng xét xử nhận định: Các bị cáo không phải chịu tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự và đã được Tòa án cấp sơ thẩm áp dụng đầy đủ các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự. Mức án Tòa án cấp sơ thẩm đã tuyên phạt đối với từng bị cáo là phù hợp với tính chất, mức độ nguy hiểm của hành vi và vai trò của từng bị cáo trong vụ án. Tại phiên tòa phúc thẩm, các bị cáo Ngô Văn T, Hoàng Văn H không xuất trình thêm được chứng cứ mới để chứng minh cho kháng cáo của mình là có căn cứ. Vì vậy, Hội đồng xét xử phúc thẩm không có căn cứ chấp nhận kháng cáo của các bị cáo.

Đối với bị cáo Ngô Văn T1 có xuất trình thêm được chứng cứ mới đó là: Ngày 21/8/2021, bị cáo đã cứu giúp được một cháu bé bị đuối nước (đơn có xác nhận của UBND xã L, huyện B, tỉnh Lào Cai). Đây là tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự được quy định tại điểm u khoản 1 Điều 51 Bộ luật hình sự. Vì vậy cần áp dụng và xem xét giảm nhẹ một phần hình phạt cho bị cáo là phù hợp với quy định của pháp luật. Do có thêm tình tiết giảm nhẹ mới nên kháng cáo

của bị cáo Ngô Văn T1 có căn cứ chấp nhận.

[3] Về án phí: Kháng cáo của các bị cáo Ngô Văn T, Hoàng Văn H không được chấp nhận nên các bị cáo phải chịu án phí hình sự phúc thẩm. Kháng cáo của bị cáo Ngô Văn T1 được chấp nhận nên bị cáo không phải chịu án phí hình sự phúc thẩm theo quy định của pháp luật.

[4] Các quyết định khác của bản án sơ thẩm không có kháng cáo, kháng nghị có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

*Vì các lẽ trên;*

### **QUYẾT ĐỊNH:**

Căn cứ vào điểm a, b khoản 1 Điều 355; Điều 356; điểm c khoản 1 Điều 357 của Bộ luật tố tụng hình sự; Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội quy định về án phí, lệ phí Tòa án.

1. Không chấp nhận kháng cáo của các bị cáo Ngô Văn T, Hoàng Văn H, giữ nguyên bản án hình sự sơ thẩm số 25/2021/HS-ST ngày 24/6/2021 của Tòa án nhân dân huyện B, tỉnh Lào Cai về phần hình phạt tù đối với các bị cáo như sau:

Tuyên bố các bị cáo Ngô Văn T, Hoàng Văn H phạm tội “*Vi phạm quy định về khai thác, bảo vệ rừng và lâm sản*”.

Căn cứ vào điểm e khoản 3 Điều 232, Điểm b, s khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 17, 58 của Bộ luật hình sự.

Xử phạt bị cáo Ngô Văn T 06 năm tù, thời hạn chấp hành hình phạt tù tính từ ngày bắt bị cáo đi thi hành án.

Xử phạt bị cáo Hoàng Văn H 05 (năm) năm tù, thời hạn chấp hành hình phạt tù tính từ ngày bắt bị cáo đi thi hành án.

2. Chấp nhận kháng cáo của bị cáo Ngô Văn T1, sửa bản án hình sự sơ thẩm số 25/2021/HS-ST ngày 24/6/2021 của Tòa án nhân dân huyện B, tỉnh Lào Cai về phần hình phạt tù đối với bị cáo như sau:

Tuyên bố bị cáo Ngô Văn T1 phạm tội “*Vi phạm quy định về khai thác, bảo vệ rừng và lâm sản*”.

Căn cứ vào điểm e khoản 3 Điều 232, Điểm b, s, u khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 17, 58 của Bộ luật hình sự.

Xử phạt bị cáo Ngô Văn T1 05 (năm) năm 03 (ba) tháng tù, thời hạn chấp hành hình phạt tù tính từ ngày bắt bị cáo đi thi hành án.

3. Về án phí: Các bị cáo Ngô Văn T, Hoàng Văn H mỗi người phải chịu 200.000 đồng (hai trăm ngàn đồng) tiền án phí hình sự phúc thẩm. Bị cáo Ngô Văn T1 không phải chịu án phí hình sự phúc thẩm.

4. Các quyết định khác của bản án sơ thẩm không có kháng cáo, kháng nghị có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

5. Bản án phúc thẩm có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án.

**Nơi nhận:**

- VKSND tỉnh Lào Cai;
- Sở Tư pháp;
- Phòng Hồ sơ CA tỉnh;
- CQTHAHS CA H. B;
- CQĐT CA H. B;
- TAND H. B;
- VKSND H. B;
- Chi cục THADS H. B;
- Bị cáo;
- UBKT Huyện ủy H. B;
- Đảng ủy xã Minh Lương;
- Lưu hồ sơ – AV.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM  
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

**Phạm Ngọc Toàn**